

## **Profil linguistique de la population de minorités visibles bilingues au Canada**

**Préparé pour le Commissariat aux langues officielles**

**Automne 2007**

## Aperçu

Le Commissariat aux langues officielles (CLO) travail pour veiller à l'application de la *Loi sur les langues officielles*.

- Le Commissaire aux langues officielles doit prendre, dans le cadre de sa compétence, toutes les mesures visant à assurer la reconnaissance du statut de chacune des langues officielles et à faire respecter l'esprit de la *Loi sur les langues officielles* et l'intention du législateur en ce qui touche l'administration des affaires des institutions fédérales, et notamment la promotion du français et de l'anglais dans la société canadienne.

En vue de dresser un portrait général de la population des minorités visibles bilingues du Canada, Services conseils du gouvernement a effectué pour le CLO, une analyse fondée sur les données du Recensement du Canada de 2001 effectué par Statistique Canada. L'analyse a porté sur les niveaux de bilinguisme et de scolarité des minorités visibles et sur la répartition géographique des groupes des minorités visibles au Canada. Une attention particulière a été portée aux membres des minorités visibles âgés de 20 à 49 ans, étant donné que ce groupe d'âge est celui qui présente le plus de possibilités de recrutement au sein de la population active.

Aux fins de l'étude, le terme « bilingue » désigne les deux langues officielles du Canada, tandis que le terme « Canadiens » désigne les gens qui vivent au Canada, sans égard à la citoyenneté. Il faut noter que 23 % des membres des minorités visibles qui résident au Canada ne sont pas citoyens canadiens.

## La population en un coup d'œil

(des renseignements détaillés se trouvent aux annexes 1 à 5)

Population canadienne	
Population canadienne totale	29,6 millions
Population bilingue totale	5,2 millions (17,7%)
Population ayant l'anglais comme première langue officielle	21,9 millions
Population bilingue ayant l'anglais comme première langue officielle	1,9 millions (8,8%)
Population de minorités visibles du Canada	4,0 millions
Population de minorités visibles bilingues	430 000 (10,8%)
Population du Canada âgée de 20 à 49 ans	13,3 millions
Population ayant l'anglais comme première langue officielle âgée de 20 à 49 ans	9,9 millions
Population bilingue ayant l'anglais comme première langue officielle âgée de 20 à 49 ans	954 000 (9,6%)
Population de minorités visibles du Canada âgée de 20 à 49 ans	1,95 millions
Population de minorités visibles bilingue âgée de 20 à 49 ans	225 000 (11,5%)
Provinces comptant d'importantes populations de minorités visibles	
Ontario	2,15 millions
Colombie-Britannique	836 000
Québec	498 000
Alberta	330 000

## **Minorités visibles au Canada en 2001**

La population des minorités visibles du Canada s'élève à 3,98 millions de personnes, ce qui représente environ 13 % de l'ensemble de la population canadienne, laquelle est estimée à 29,6 millions d'habitants.

### **Âge**

La moitié environ de la population des minorités visibles, soit 1,95 million de personnes, a entre 20 et 49 ans, ce qui représente près de 15 % de la population totale dans ce groupe d'âge au Canada (voir l'annexe 2).

### **Lieu de résidence**

Environ 95 % de la population des minorités visibles du Canada réside dans quatre provinces (Ontario, Colombie-Britannique, Québec et Alberta), comparativement à environ 85 % de l'ensemble de la population canadienne (voir les annexes 1 et 2).

Une grande partie de la population des minorités visibles réside en Ontario (54 % ou 2,15 millions) et en Colombie-Britannique (21 % ou 836 000). Les trois quarts de la population des minorités visibles du Canada et 51 % de la population totale vit dans l'une ou l'autre de ces deux provinces. Une part importante de la population des minorités visibles réside aussi au Québec (12 % ou 498 000) ou en Alberta (8 % ou 330 000) (voir l'annexe 2).

## Taux de bilinguisme

### et première langue officielle des minorités visibles bilingues

Le taux de bilinguisme est un peu plus élevé au sein de la population des minorités visibles (11 %) qu'au sein de la population dont l'anglais est la première langue officielle (9 %).

- Quelque 5,2 millions de personnes (18 %) de la population totale sont bilingues (voir l'annexe 3).
- Quelque 1,9 million de personnes (9 %) de la population dont l'anglais est la première langue officielle (21,9 millions) sont bilingues (voir l'annexe 4).
- Dans l'ensemble de la population des minorités visibles (4 millions), quelque 430 000 personnes (11 %) sont bilingues (voir l'annexe 5).

Dans la population totale, le nombre de personnes bilingues dont le français est la première langue officielle (plus de 3 millions ou 58 %) excède le nombre de personnes bilingues dont l'anglais est la première langue officielle (1,9 million ou 37 %). Toutefois, la situation inverse est observée dans la population des minorités visibles bilingues.

- Quelque 47 % de la population des minorités visibles bilingues a l'anglais comme première langue officielle, 26 %, le français et 27 %, l'anglais et le français.

## Âge des minorités visibles bilingues

Chez les 20 à 49 ans, la proportion des minorités visibles bilingues et des Canadiens bilingues dont l'anglais est la première langue officielle est à peu près la même.

- Environ 225 000 personnes (11 %) des 1,95 million de personnes que compte la population des minorités visibles de 20 à 49 ans sont bilingues (voir l'annexe 5).
- Ces chiffres sont à peu près les mêmes que ceux observés chez les personnes de ce groupe d'âge dont l'anglais est la première langue officielle (dont 10 % sont bilingues), mais différent de ceux observés chez l'ensemble des Canadiens de ce groupe d'âge (dont 21 % sont bilingues).

Conformément aux tendances qui se dégagent dans la population totale et dans la population dont l'anglais est la première langue officielle, le taux de bilinguisme diminue avec l'âge dans la population des minorités visibles.

- Dans la population des minorités visibles, le taux de bilinguisme est à son plus haut point dans le groupe d'âge des 20 à 29 ans (16 %) et à son plus bas point dans celui des 40 à 49 ans (8 %).
- Le constat est à peu près le même dans les groupes dont l'anglais est la première langue officielle et dans la population totale.

## Lieu de résidence des minorités visibles bilingues

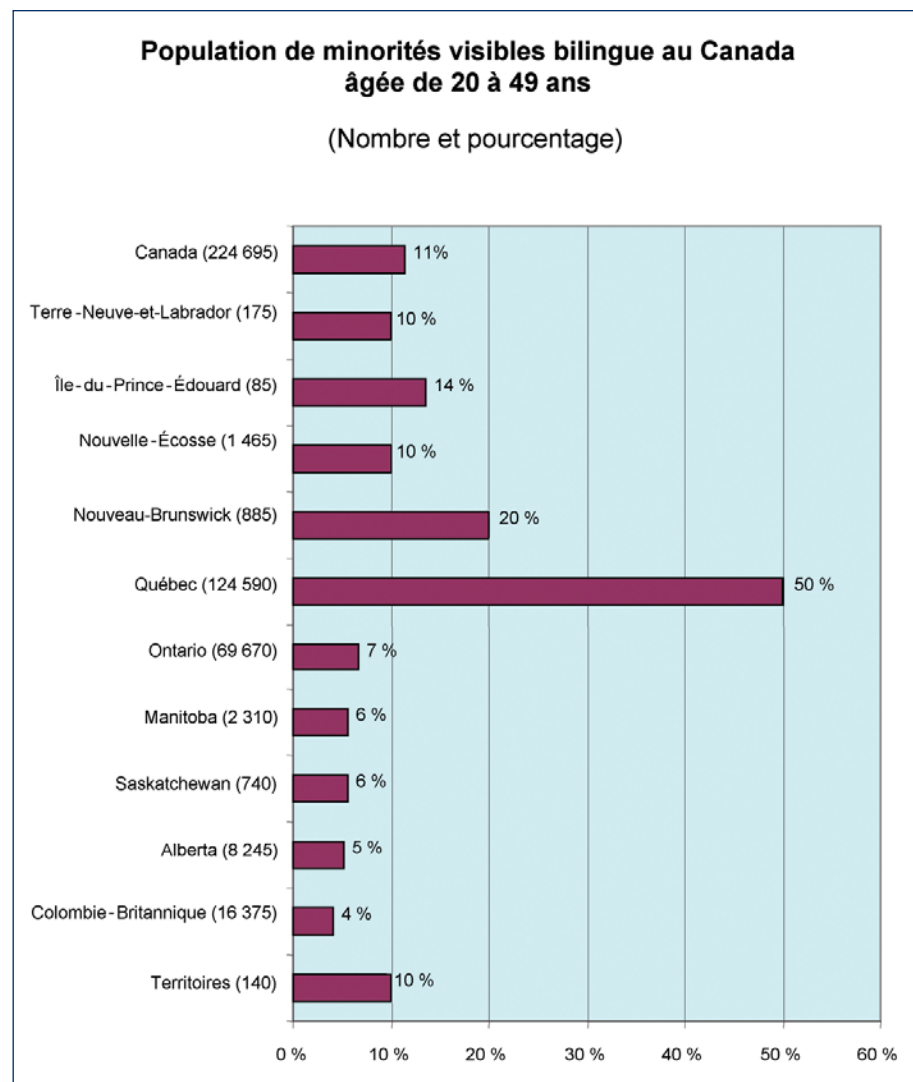
L'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique sont le lieu de résidence de 83 % de la population des minorités visibles de 20 à 49 ans (voir l'annexe 5), mais affichent des taux de bilinguisme parmi les plus bas au Canada (7 %, 5 % et 4 % respectivement).

En revanche, le Québec, où vit seulement 12 % de la population des minorités visibles, affiche le taux de bilinguisme le plus élevé de toutes les provinces du pays (plus de 50 %).

La population des minorités visibles bilingues de 20 à 49 ans est concentrée au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique (voir l'annexe 5).

Le Québec compte plus de la moitié (55 % ou 125 000 personnes) de la population totale des minorités visibles bilingues, comparativement à 31 % (70 000 personnes) pour l'Ontario et à 7 % (16 000 personnes) pour la Colombie-Britannique. Une proportion assez faible vit en Alberta (4 % ou 8 200). Chacune des autres provinces compte moins de 2 500 membres des minorités visibles bilingues.

Environ 84 % de la population des minorités visibles bilingues de 20 à 49 ans réside dans l'une ou l'autre des quatre villes suivantes : Montréal (115 000), Toronto (44 000), Ottawa (16 000) et Vancouver (14 000).



## Niveau de scolarité (de la population âgée de 20 à 49 ans)

Les populations bilingues affichent en général des niveaux de scolarité plus élevés que les populations non bilingues.

- La population totale bilingue, la population totale des minorités visibles bilingues et la population totale dont l'anglais est la première langue officielle affichent à peu près les mêmes niveaux de scolarité (voir les annexes 3 à 5). Dans l'ensemble, les personnes de ces populations sont très scolarisées, 67 % ayant fait des études postsecondaires et 30 à 40 % ayant au moins un diplôme universitaire ou d'études supérieures.
- La population totale non bilingue et la population des minorités visibles non bilingues affichent aussi à peu près les mêmes niveaux de scolarité, qui en général sont moins élevés que dans la population bilingue (voir les annexes 1 et 2). Environ 55 % ont fait des études postsecondaires et de 20 à 30 % détiennent un diplôme universitaire ou d'études supérieures.

Les niveaux de scolarité ne diffèrent pas beaucoup d'une province à une autre.

- Dans les grandes villes, le niveau de scolarité des populations des minorités visibles bilingues de 20 à 49 ans est à peu près le même. À Toronto, Ottawa et Vancouver, de 44 à 47 % des membres des minorités visibles bilingues ont obtenu un diplôme universitaire, et un peu moins (32 %) à Montréal.

## Sommaire

D'après les données du Recensement du Canada de 2001 relatives aux personnes de 20 à 49 ans, la population des minorités visibles s'élève à 1,95 million de personnes, ce qui représente à peu près 15 % de la population totale dans ce groupe d'âge, dont près de 225 000 (11 %) sont bilingues. Plus de la moitié de la population des minorités visibles bilingues de ce groupe d'âge vit au Québec. Dans ce groupe d'âge, 85 565 membres des minorités visibles sont bilingues et détiennent un diplôme universitaire.

Le Commissariat aux langues officielles continuera de s'intéresser vivement aux minorités visibles du Canada pour veiller à la promotion de l'anglais et du français dans la société canadienne.

## Annexe 1

### Canada : Description démographique de la population âgée de 20 à 49 ans

	Canada	Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires
Total (tous les groupes d'âge)	29 639 030	508 075	133 385	897 570	719 715	7 125 580	11 285 550	1 103 695	963 155	2 941 150	3 868 875	92 290
Total (20 à 49 ans)	13 311 765	228 470	56 450	392 990	320 225	3 218 045	5 068 800	471 925	398 295	1 388 265	1 725 100	43 195
<b>Plus haut niveau de scolarité atteint</b>												
Sans diplôme d'études secondaires	2 684 725	66 990	14 310	88 120	77 865	649 755	898 790	127 495	106 010	310 890	330 810	13 685
Diplôme d'études secondaires	3 432 320	43 190	12 870	82 960	91 055	789 735	1 392 980	118 975	98 645	339 150	454 815	7 925
Certificat d'une école de métiers	1 631 400	50 330	8 570	65 500	40 850	431 010	498 210	57 550	61 515	195 470	215 900	6 495
Diplôme d'études non universitaires	2 588 260	35 195	11 170	73 820	58 345	657 960	1 018 200	78 425	64 020	261 330	321 920	7 885
Études universitaires inférieures au baccalauréat	346 990	3 675	975	9 890	5 825	109 530	111 170	10 780	9 935	27 415	56 990	805
Baccalauréat	1 830 025	21 375	6 620	52 810	35 245	404 860	766 130	58 550	45 970	193 285	240 485	4 675
Études universitaires supérieures au baccalauréat	245 510	1 705	650	5 945	3 400	47 595	130 905	6 835	3 140	13 770	31 120	440
Maîtrise	411 555	4 445	925	9 980	5 545	94 660	192 715	8 900	5 910	32 805	54 605	1 070
Doctorat	140 980	1 575	370	3 965	2 100	32 930	59 685	4 395	3 150	14 135	18 470	190

## Annexe 2

### Canada : Description démographique de la population de minorités visibles âgée de 20 à 49 ans

	Canada	Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires
Total (tous les groupes d'âge)	3 983 845	3 855	1 180	34 525	9 425	497 975	2 153 045	87 110	27 580	329 925	836 440	2 785
Total (20 à 49 ans)	1 954 370	1 790	625	15 285	4 370	247 095	1 059 505	40 620	13 280	160 670	409 690	1 470
<b>Plus haut niveau de scolarité atteint</b>												
Sans diplôme d'études secondaires	375 650	195	140	3 280	645	52 690	193 025	8 015	2 570	35 135	79 650	295
Diplôme d'études secondaires	493 945	285	195	3 565	1 200	57 465	272 640	12 010	3 560	38 765	103 965	320
Certificat d'une école de métiers	141 675	210	40	1 635	310	20 025	71 680	3 875	1 050	13 505	29 235	115
Diplôme d'études non universitaires	292 130	235	70	2 155	655	40 935	160 225	5 500	1 195	22 705	58 260	210
Études universitaires inférieures au baccalauréat	86 980	50	30	505	155	13 245	43 825	1 455	575	5 775	21 295	45
Baccalauréat	381 660	415	100	2 440	880	38 705	214 040	6 865	2 505	31 920	83 435	345
Études universitaires supérieures au baccalauréat	43 905	30	20	315	60	6 060	24 620	755	220	2 460	9 325	55
Maîtrise	99 085	105	35	700	275	12 400	58 735	1 250	900	6 445	18 190	80
Doctorat	39 340	255	20	675	195	5 560	20 715	895	695	3 970	6 335	35

## Annexe 3

### Canada : Description démographique de la population bilingue totale âgée de 20 à 49 ans

	Canada	Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires
Total (tous les groupes d'âge)	5 231 575	20 890	15 990	90 265	245 870	2 907 700	1 319 720	102 840	49 000	220 905	269 360	7 040
Total (20 à 49 ans)	2 778 625	9 220	6 450	42 670	124 345	1 638 280	650 110	44 945	19 795	106 195	132 710	3 900
<b>Plus haut niveau de scolarité atteint</b>												
Sans diplôme d'études secondaires	293 570	565	805	4 420	25 140	167 585	64 930	6 070	2 160	11 405	10 150	380
Diplôme d'études secondaires	659 090	2 255	1 375	8 975	34 015	375 890	161 555	12 630	5 445	25 695	30 370	875
Certificat d'une école de métiers	273 275	755	615	5 385	14 170	174 870	49 215	4 505	2 305	10 135	10 925	420
Diplôme d'études non universitaires	613 845	1 020	1 295	7 230	24 530	408 220	119 480	7 365	2 980	18 160	22 780	775
Études universitaires inférieures au baccalauréat	105 235	300	185	1 470	3 080	73 635	16 320	1 240	615	2 870	5 405	95
Baccalauréat	556 800	2 955	1 620	10 505	17 600	297 790	149 735	9 485	4 550	27 225	34 350	980
Études universitaires supérieures au baccalauréat	80 460	210	185	1 360	1 850	36 600	30 090	1 325	350	2 505	5 875	90
Maîtrise	145 955	820	275	2 295	2 895	76 120	45 275	1 555	915	5 830	9 725	265
Doctorat	50 385	340	95	1 030	1 065	27 570	13 510	770	475	2 370	3 130	20

## Annexe 4

Canada : Description démographique de la population bilingue, âgée de 20 à 49 ans, dont l'anglais est la première langue officielle

	Canada	Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires
Total (tous les groupes d'âge)	1 912 390	18 975	10 790	56 830	73 100	501 690	802 920	60 015	32 605	143 890	206 695	4 880
Total (20 à 49 ans)	954 295	8 335	4 380	27 435	34 470	259 950	399 065	26 655	13 935	75 860	101 645	2 580
<b>Plus haut niveau de scolarité atteint</b>												
Sans diplôme d'études secondaires	78 270	415	310	1 885	3 980	29 485	26 225	2 450	1 110	6 240	6 005	195
Diplôme d'études secondaires	238 295	2 130	1 000	6 165	10 290	67 765	95 490	7 950	4 245	18 610	24 035	615
Certificat d'une école de métiers	69 190	620	295	2 325	3 340	24 115	22 535	2 020	1 160	5 570	7 015	225
Diplôme d'études non universitaires	172 975	850	825	3 930	6 590	58 670	67 255	3 900	1 885	12 245	16 335	435
Études universitaires inférieures au baccalauréat	27 790	265	110	935	750	7 995	10 135	695	390	2 155	4 295	65
Baccalauréat	245 080	2 775	1 405	8 430	7 435	48 980	112 970	7 090	3 765	22 565	28 910	755
Études universitaires supérieures au baccalauréat	39 305	210	130	990	600	7 240	22 065	860	290	2 040	4 805	80
Maîtrise	63 185	760	235	1 940	1 125	11 895	32 695	1 115	775	4 590	7 865	195
Doctorat	20 205	310	70	835	360	3 805	9 695	575	315	1 845	2 380	15

## Annexe 5

### Canada : Description démographique de la population de minorités visibles bilingues âgée de 20 à 49 ans

	Canada	Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires
Total (tous les groupes d'âge)	430 085	375	170	2 975	2 060	215 420	149 830	5 355	1 845	16 725	35 080	265
Total (20 à 49 ans)	224 695	175	85	1 465	885	124 590	69 670	2 310	740	8 245	16 375	140
<b>Plus haut niveau de scolarité atteint</b>												
Sans diplôme d'études secondaires	19 435	10	0	110	85	12 745	4 635	140	55	610	1 055	10
Diplôme d'études secondaires	49 965	45	25	315	240	26 175	16 350	725	190	2 180	3 695	55
Certificat d'une école de métiers	14 785	0	0	130	30	9 640	3 400	125	70	510	855	0
Diplôme d'études non universitaires	42 080	10	10	125	130	27 685	10 410	310	50	1 045	2 280	30
Études universitaires inférieures au baccalauréat	12 860	0	0	95	30	7 795	3 465	95	50	365	955	0
Baccalauréat	53 595	50	10	320	230	24 645	20 135	610	180	2 470	4 895	50
Études universitaires supérieures au baccalauréat	8 390	0	10	100	25	4 090	2 930	90	40	190	910	0
Maîtrise	16 200	15	15	100	55	8 045	5 950	130	45	545	1 270	10
Doctorat	7 380	45	0	160	65	3 765	2 400	80	70	320	470	0